

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 300

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cs, étranger 61 cs
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 300 - 4109

Bern, Freitag, 24. Dezember 1982
Berne, vendredi, 24 décembre 1982

100. Jahrgang
100e année

No 300 - 24. 12. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 319208-319220

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im November 1982 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en novembre 1982.

Verlängerung der Ein- und Ausführungsregelung für Armierungseisen - Prolongation de l'ordonnance sur l'importation et l'exportation de barres d'armature.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
Emil Hitz AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4065). Der neue Prokurist heisst richtig: Hans-Rudolf Kasper (nicht Kasper).

Nachtrag
Mell & Partner, in Uitikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3953). Gesellschaftsbeginn: 15. 11. 1982.

14. Dezember 1982
Delisle & Flückiger, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Werkzeuge, Maschinen und Pumpen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2340). Die Gesellschafterin Beatrice Delisle hat infolge Heirat den Familiennamen Uetschi und das Bürgerrecht von Oberwil im Simmental und Erlenbach im Simmental erhalten und wohnt nun in Steckborn; der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

14. Dezember 1982
Rutz Furnier-Handels-GmbH, in Wald, Herstellung von und Handel mit in- und ausländischen Furnieren (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1518). Statuten am 30. 11. 1982 geändert. Der Gesellschafter Ulrich Ehrlinger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 45 000 ist an den Gesellschafter Bruno Ehrlinger übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 53 000 auf Fr. 98 000 erhöht hat.

14. Dezember 1982
Transmar GmbH in Liquidation, in Zürich, Warentransporte vorwiegend nach Übersee usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 462). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1982
Bau- und Möbelschreinerei, Hp. Müller, in Schlieren, Utikonstrasse 29, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an: Sonja Müller-Clot, von Hasle bei Burgdorf, in Schlieren. Bau- und Möbelschreinerei sowie Handel mit Möbeln.

14. Dezember 1982
Max Bernard, Kaminbau, in Hinwil, Diensbach 25, Hadlikon, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Max Bernard, von Confignon, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Bernard, von Confignon, in Hinwil. Bau von Kaminen.

14. Dezember 1982
Kommerz-Treuhand, Ernst Röss, in Opfikon (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Dezember 1982
H. Müller, dipl. Schreinermeister, in Schlieren (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1953, S. 294). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Dezember 1982
Air-Sea-Broker AG Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Vermittlung von Luft- und Seetransporten (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1302), mit Hauptsitz in Binningen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Cabernard, von Breil/Brigels, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1982
Discobrother, Vögel + Co. in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Discothek (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2237). Der Gesellschafter Robert Wanner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2753). Paul Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hans Ochsner, von Lindau, in Illnau-Effretikon. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1982
Künstlervereinigung für Gralmalerei, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1964, S. 870). Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1982
Playtronic AG, in Zürich 9, Unterhaltungsautomaten aller Art (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3777). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

14. Dezember 1982
Zuritec AG, in Thalwil, Bild- und Schriftreproduktionen (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2734). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 9. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. Dezember 1982
Reuss Capital Treuhand AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3188). Neues Domizil: Steinstrasse 21, Zürich 3.

14. Dezember 1982
Birkenrain AG in Liquidation, in Zürich 11, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

14. Dezember 1982
Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 821). Neues Domizil: Steinstrasse 21, Zürich 3.

14. Dezember 1982
Electrag AG, in Dürnten, elektrische Apparate und Geräte (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3242). Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 55, Tann.

14. Dezember 1982
ARHA-Genossenschaft, Architektur und Handwerk, in Zürich 9, Baslerstrasse 106 (eigene Büros), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1982. Zweck: Existenzsicherung ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Übernahme von Architektur-, Projektierungs- und Handwerksaufträgen, unter anderem auch Elektro- und Telefonarbeiten. Es bestehen Anteilsscheine im Nennwert von Fr. 1000. Jede Haftbarkeit der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schmid, von und in Zürich, Präsident, sowie Armin Aeberli, von Männedorf, in Thalwil, und René Schmid, von und in Zürich.

14. Dezember 1982
Höhener Gartenbau, in Opfikon (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2939). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. 11. 1982 der Konkurs eröffnet worden.

14. Dezember 1982
Schuhmacherei Bauhof GmbH, in Zürich 11, Baumackerstrasse 35 (eigenes Geschäftslokal), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1982. Zweck: Führung einer Reparaturschuhmacherei mit Atelier für orthopädische Produkte, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art; sie kann sich an gleichen oder artverwandten Unternehmen beteiligen und solche erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Ruth Andenmatten, von Sitterdorf, in Thalwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Fritz Andenmatten, von Grächen, in Bülach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ruth Andenmatten (vorgenannt) und Josef Eugster, von Altstätten, in Zürich.

14. Dezember 1982
A. Haari AG, bisher in Zürich 8, Hotel- und Spzialeinrichtungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 381). Die Generalversammlung vom 1. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Domizil: Langwattstrasse 27, Zollikon. Die Unterschrift von Gertrude Haari sowie die Prokura von Marianne Baumann sind erloschen. Claude Haari, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neu hat Einzelprokura: Ursula Haari, von Lenk im Simmental, in Zollikon.

14. Dezember 1982
Auto-Matter AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Die Generalversammlung vom 15. 11. 1982 hat die Fusion mit der «Ernst Ruckstuhl AG», in Zürich 3, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 1. 1. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die Ernst Ruckstuhl AG über. Die Auto-Matter AG ist aufgelöst.

14. Dezember 1982
Ernst Ruckstuhl AG, in Zürich 3, Automobilwerkstatt (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3030). Die Gesellschaft hat die Fusion mit der «Auto-Matter AG», in Affoltern am Albis, beschlossen. Aktiven und Passiven der Auto-Matter AG sind gemäss Bilanz per 1. 1. 1982 an die Ernst Ruckstuhl AG übergegangen, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

14. Dezember 1982
Fox Technologies SA, in Zürich 8, Dufourstrasse 49, c/o K. E. Brunschweiler Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. und 13. 12. 1982. Zweck: Engineering, Lieferung von Technologie und Bestandteilen sowie Beratung für die Petroleum- und Kraftwerkindustrie, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art sowie Verwertung von Patent- und Warenrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon.

14. Dezember 1982
Schmitt & Schmitt Wirtschaftstreuhand AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 49 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. und 13. 12. 1982. Zweck: Tüftung sämtlicher Geschäfte, die in das Treuhand- und Revisionsfach fallen und damit zusammenhängen, wie insbesondere Gründungen, Revisionen, Buchhaltungen, Organisationen und Beratungen sowie Vertretung in Steuerangelegenheiten; sie kann sich an anderen Firmen beteiligen und Patente erwerben und verwerten sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hubert Schmitt, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, sowie Kurt E. Brunschweiler, von Sirmach, in Maur, und Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon.

14. Dezember 1982
Protex Verschlussstechnik AG, Zürich (Protex Fasteners Ltd, Zurich) (Protex Systèmes d'attaches SA, Zurich), in Zürich 8, Zollikerstrasse 181 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1982. Zweck: Beteiligung an Unternehmen für Fabrikation, Engros- und Einzelhandel und Vertrieb von Verschluss- und Befestigungsartikeln; ist in diesem Bereich auch direkt tätig und übernimmt entsprechende Vertretungen und Beratungen; ferner Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie Erwerb und Verwertung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann auch Handelswaren aller Art kaufen und verkaufen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edmund R. Näf, von Wangen-Brütisellen, in Zürich, Präsident; Walter Stiefel, von Zürich, in Uetikon am See; Kurt Zingre, von Lausanne, in Stäfa, und Robert Seymour Cooke, britischer Staatsangehöriger, in Dordridge, West Midlands (GB); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufzuruf - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

- a. Fr. 15 000.- Namensschuldbrief vom 23. Mai 1928 zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 1061, Plan 11, Parzelle 1247, lautend auf Hermann Lienhard-Wernli, geb. 1900, von und in Buchs, als Schuldner und Pfandgeber.
- b. Fr. 12 000.- Namensschuldbrief vom 4. Februar 1955 zugunsten Albert Hunziker, geb. 1877, Maurer, von Moosleerau, in Buchs AG, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 2. Rang auf GB Buchs Nr. 119, Plan 11, Parzelle 429, lautend auf Albert Hunziker, geb. 1906, pens. Monteur, von Moosleerau, in Buchs, als Schuldner und Pfandgeber.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert eines Jahres, das heisst bis 27. Dezember 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1830²)

5000 Aarau, den 22. Dezember 1982

Bezirksgericht Aarau

Es werden vermisst:

- 1 Aktienzertifikat Nr. 50 vom 22. November 1977 1 Aktie
1 Aktienzertifikat Nr. 49 vom 22. November 1977 1 Aktie
1 Aktienzertifikat Nr. 1-48 vom 22. November 1977 48 Aktien
eingeteilt zu Fr. 1000.- pro Aktie = (Inh.) 50 Aktien
lautend auf die Vurdi AG, Wallisellen.

An allfällige Inhaber dieser Aktienzertifikate ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 27. Juni 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1833²)

5400 Baden, den 16. Dezember 1982

Bezirksgericht Baden

Der Schuldbrief von Fr. 5000.-, vom 27. Juni 1916, Beleg Serie I Nr. 2257, zu Gunsten Gugger verwitwete Schmutz Louise, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 526, des Herrn Ernst Kneubühl, Landwirt, Zelig, 3612 Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1834²)

3601 Thun, den 20. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 27. August 1964 von Fr. 25 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Reinach Nr. 1731, lautend auf Kesselring Christoph, Dr., Apotheker, Reinach AG, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 28. Dezember 1983 dem Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1832²)

5726 Unterkulm, den 21. Dezember 1982

Bezirksgericht Kulm

Vermisst wird die Kassenobligation Nr. 107167 der Zuger Kantonalbank im Betrage von Fr. 1000.-, verzinslich zu 6½%, mit Coupon per 30. November 1982, fällig per 30. November 1982.

Der Besitzer dieser Kassenobligation wird aufgefordert, diese bis zum 30. Juni 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Kassenobligation kraftlos erklärt wird. (1831²)

6301 Zug, den 21. Dezember 1982

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Le président du Tribunal civil du district de la Vallée somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 24 juin 1983 au greffe du Tribunal sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation hypothécaire de fr. 4000.-, intérêt 5%, 1er rang, constituée le 22 février 1923, créancier inscrit: Laurent Piguet, inscrite sous no 39 199 du registre foncier du district de la Vallée grevant l'immeuble situé sur le territoire de la commune du Lieu dont sont propriétaires Mme Alice Aubert-Dépraz et Mlle Irène Dépraz. (137²)

1347 Le Sentier, le 20 décembre 1982

Le président:
E. Nicole

Kraftloserklärung

Annulation - Annullamento

Par décision du 16 décembre 1982, le président du Tribunal civil du district de Payerne a prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 10 000.-, intérêt maximum de 6%, avec profit des cases libres, inscrite le 15 octobre 1951 sous numéro 71 461 au registre foncier du district de Payerne, titre grevant la parcelle 569 de la commune de Payerne, au lieu dit «Rue des Thuysay», propriété des hoirs de Louis Meylan. (1835)

1530 Payerne, le 21 décembre 1982

Le greffier:
J.-M. Barilier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Teac Corporation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 21. Dezember 1982 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Teac Corporation in Liq. beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1983 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Theodor Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A 1801²)

4051 Basel, den 21. Dezember 1982

Der Liquidator

A + C Acquisition & Marketing AG in Liquidation, Mühleweg 11, 4105 Biel-Benken

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Zu Liquidatoren wurden Herr Albert Binder, Mühleweg 11, 4105 Biel-Benken, sowie Herr Alfred Ilk, Klosbachstrasse 88, 8032 Zürich, bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 31. März 1983 bei der Gesellschaft zuhanden der Liquidatoren zu melden. (A1781²)

4105 Biel-Benken, den 20. Dezember 1982

Die Liquidatoren:
Albert Binder, Alfred Ilk

MAF-Maschinen Anlagen und Formenbedarf AG in Liquidation, Arnold Böcklin-Str. 25, 4011 Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Zu Liquidatoren wurden Herr Albert Binder, Mühleweg 11, 4105 Biel-Benken, sowie Herr Alfred Ilk, Klosbachstrasse 88, 8032 Zürich, bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 31. März 1983 bei der Gesellschaft zuhanden der Liquidatoren zu melden. (A1780²)

4105 Biel-Benken, den 20. Dezember 1982

Die Liquidatoren:
Albert Binder, Alfred Ilk

Handelmühle R. Mechel Aktiengesellschaft, Edwin Wehrli Aktiengesellschaft, Eberle AG, vormals Stadtmühle Aarau, alle in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Allfälligen Gläubigern wird von der Auflösung der unterzeichnenden Gesellschaften gemäss Art. 742 OR Kenntnis gegeben und sie werden zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den Liquidator Hans Eberle, Bollwerkstrasse 18, 4102 Binningen BL aufgefordert. (A1800²)

4102 Binningen, den 24. Dezember 1982

Handelmühle R. Mechel Aktiengesellschaft
Edwin Wehrli Aktiengesellschaft
Eberle AG, vormals Stadtmühle Aarau

Stinnes Intertrade AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1772²)

6302 Zug, den 15. Dezember 1982

Stinnes Intertrade AG, Zug
Der Liquidator: Martin Spiess
c/o Wey & Spiess
Postfach 2008, 6302 Zug

Imperial Refinance AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1982 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatoren an die Imperial Refinance AG in Liquidation c/o Dr. R. Mosimann, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden. (A 1803²)

6300 Zug, den 21. Dezember 1982

Die Liquidatoren:
Herbert Leonhard
Stephan B. Nehrwein

Transport Leasing SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 23. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Herrn Hans-Peter Lanz, c/o Testat AG, Alte Landstrasse 111, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A1799²)

6300 Zug, den 23. Dezember 1982

Der Liquidator

Sirova-Handels AG, in Neuenhof

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1982 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der 3. Veröffentlichung dieser Anzeige an den Liquidator, Paul Thoma, c/o AG für Treuhänd, Birmensdorferstrasse 427, 8055 Zürich, anzumelden. (A1773²)

8055 Zürich, den 15. Dezember 1982

Der Liquidator

Commercan AG, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Egon Biber, Holbeinstrasse 20, 8008 Zürich, anzumelden. (A1779²)

8008 Zürich, den 21. Dezember 1982

Der Liquidator:
Dr. Egon Biber

Graphictrade GT S.à r.l., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 13 décembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Sonja Furey, 6900 Lugano, via Berna 2. (A 1804²)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1982

La liquidatrice

Incap Inter Capital A.G., in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 12. November 1982 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Incap Inter Capital A.G. in Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 1 Monat, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Willy Bourquin, rue de la Corratte 14, 1204 Genf, anzumelden. (A1802²)

8750 Glarus, den 17. Dezember 1982

Der Liquidator

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de ICN Arco S.A., Plan-les-Ouates

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le liquidateur soussigné procède à la liquidation de cette institution, en accord avec le Service de surveillance des fondations.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard le 31 janvier 1983 auprès du liquidateur, M. Roger Peyraud, expert-comptable dipl., rue de la Synagogue 41, 1211 Genève 11. (A 1813²)

1211 Genève, le 16 décembre 1982

Le liquidateur

Chevrain S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Chevrain S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Editio Service S.A., chemin Clos-Belmont 12, 1200 Genève, valeur 1er juin 1982.

Les créanciers de Chevrain S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1808³)

1200 Genève, le 20 décembre 1982

Editio Service S.A.

Chemexport A.G., Glarus

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Chemexport A.G. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Musexport S.A., chemin Clos-Belmont 12, 1200 Genève, valeur 1er juin 1982.

Les créanciers de Chemexport A.G. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1806³)

1200 Genève, le 20 décembre 1982

Musexport S.A., devenue Editio Service S.A.

Editio Service S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs d'Editio Service S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Musexport S.A., à Genève, devenue Editio Service S.A., chemin Clos-Belmont 12, 1200 Genève, valeur 1er juin 1982.

Les créanciers d'Editio Service S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1807³)

1200 Genève, le 20 décembre 1982

Musexport S.A., devenue Editio Service S.A.

S.I. Mon Repos 121-123, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 200 000.- à fr. 192 800.- par l'annulation et le remboursement par compensation de 72 actions de fr. 100.- chacune, nominatives, nos 1061 à 1132.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 et ss CO et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réel.

Les créanciers sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis au siège social, quai du Mont Blanc 3, étude de Me Charles Schreiber. (A 1774¹)

1200 Genève, le 21 décembre 1982

L'administration

Borobudur S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans les 30 jours qui suivent la troisième publication.

Les productions doivent être adressées avec toutes pièces justificatives à la Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils S.A., Clochetons 1, 1004 Lausanne. (A 1769¹)

1004 Lausanne, le 14 décembre 1982

Le liquidateur:
Fiduciaire Technikor
Ingénieurs Conseils S.A.

Société Foncière La Pensée S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de l'administration, avenue d'Ouchy 47, 1006 Lausanne. (A 1776¹)

1006 Lausanne, le 14 décembre 1982

L'administration

Ginfr S.A., société anonyme à Ecublens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 31 janvier 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. Firouz Peyamiras, Ecublens, chemin de la Dent-d'Oche 10. (A 1782¹)

1000 Lausanne, le 16 décembre 1982

Le liquidateur

Cercle des Loisirs S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Cercle des Loisirs S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Editions Rencontre Société anonyme, Chemin d'Entre-Bois 29, 1018 Lausanne, valeur 1er juin 1982.

Les créanciers de Cercle des Loisirs S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1810³)

1018 Lausanne, le 20 décembre 1982

Editions Rencontre Société anonyme

Cyclade S.A., Nyon

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Cyclade S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Editions Rencontre Société anonyme, chemin d'Entre-Bois 29, 1018 Lausanne, valeur 31 décembre 1982.

Les créanciers de Cyclade S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1812³)

1018 Lausanne, le 20 décembre 1982

Editions Rencontre Société anonyme

Helior S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs d'Helior S.A. seront repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Editions Rencontre Société anonyme, chemin d'Entre-Bois 29, 1018 Lausanne, valeur 31 décembre 1982.

Les créanciers d'Helior S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1809³)

1018 Lausanne, le 20 décembre 1982

Editions Rencontre Société anonyme

Tono S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Tono S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion sans liquidation par Editions Rencontre Société anonyme, chemin d'Entre-Bois 29, 1018 Lausanne, valeur 1er juin 1982.

Les créanciers de Tono S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois après la 3e publication, au siège de la société reprenante. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1811³)

1018 Lausanne, le 20 décembre 1982

Editions Rencontre Société anonyme

Finedita S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la parution du troisième appel aux créanciers, auprès du liquidateur M. Heinz Zehnder, c/o Compagnie Privée Elysée S.A., rue Beau-Séjour 20, 1003 Lausanne. (A 1805³)

1003 Lausanne, le 21 décembre 1982

Le liquidateur:
Heinz Zehnder

**Service 800 S.A., à Nyon
Service 800 Sales S.A., à Nyon
Service 800 AG, à Zoug**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Selon le contrat de fusion, dressé le 15 décembre 1982, Service 800 S.A. a repris à titre universel l'actif et le passif des sociétés Service 800 AG et Service 800 Sales S.A. selon les bilans au 31 décembre 1981 et conformément à l'art. 748 CO. Les sociétés reprises dissoutes par suite de fusion seront radiées.

Les créanciers des sociétés Service 800 AG et Service 800 Sales S.A. sont invités à produire sans délai leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du président du conseil d'administration de Service 800 S.A., Me Wolfgang von Erlach, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zurich. (A 1775¹)

8023 Zurich, le 21 décembre 1982 Service 800 S.A.:

W. von Erlach H. R. Goldstein

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass der am 11. Dezember 1982 verstorbenen

Frau Dr. med. Martha Schneider-Ruegg,

geboren 4. April 1921, Witwe, von Zell ZH, wohnhaft gewesen in Neuhausen am Rheinfall, Alpenstrasse 16, ist durch Beschluss der Erbschaftsbehörde vom 16. Dezember 1982 im Sinne von Art. 580 ff ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner der Erblasserin haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 11. Dezember 1982 der Kanzlei der Erbschaftsbehörde Neuhausen am Rheinfall bis zum 15. März 1983 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte der Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB sowie Art. 84 und 145 kantonales Steuergesetz verwiesen. (A 1798)

8212 Neuhausen am Rheinfall, den 20. Dezember 1982

Kanzlei der Erbschaftsbehörde
Neuhausen am Rheinfall

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

319208. Hinterlegungsdatum: 25. März 1982.
Malawer AG, Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Spiel- und Bastel-sortimente, Industriestrasse 12, 4922 Bützberg. - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Werkzeuge und Apparate der Holzbearbeitung; Sägewerkmaschinen und -anlagen. (Int. Kl. 7, 8)

MalawerAG

319209. Hinterlegungsdatum: 25. März 1982.
Malawer AG, Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Spiel- und Bastel-sortimente, Industriestrasse 12, 4922 Bützberg. - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Werkzeuge und Apparate der Holzbearbeitung; Sägewerkmaschinen und -anlagen. (Int. Kl. 7, 8)



319210. Date de dépôt: 26 mars 1982.
Samel société anonyme de micro-électronique Lausanne, 26, rue Saint-Martin, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments chronométriques et leurs parties; micro-circuits électroniques et leurs composants pour l'industrie et notamment l'horlogerie. (Cl. int. 9, 14)

samel

319211. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Japan Exlan Company Limited, 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1982 an.

Textilfasern und Polstermaterial, Fäden und Garne, Textilgewebe und Bekleidungsstücke aus Natur- und Kunststoffen. (Int. Kl. 22 bis 25)

Exlan

319212. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Stehendbild- und Bewegtbild-Kameras und -projektoren, Linsen, Feldstecher, Brillen, optische Fasern, optische Apparate, Apparate zur Herstellung von Halbleitern, Halbleiter, elektronische Rechenmaschinen und -geräte, Computers, Kopiergeräte, elektrofotografische Apparate, elektronische Takgeber, Mikrofilmvorrichtungen, Übersetzungsrichtungen, Bildfunkleinrichtungen, Laserstrahl-drucker, elektronische Schreibmaschinen, Wortverarbeiter, Aktenvernichter, Messapparate, holographische Apparate, Ton- und Video-Aufzeichnungsbänder, Videogeräte, Aufzeichnungs- und Leseköpfe für Magnetbänder, Kartenleser, Drucker, Floppy-Disk-Laufwerk, Floppy-Disks, Mikromotoren, Wechselstromadaptoren, Bestandteile und Zubehör zu allen vorgenannten Waren, wissenschaftliche, Schiff-fahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)



319213. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Craelius Aktiebolag, Bristagatan 13, Märsta (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 190870. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1982 an.

Maschinen und Geräte zum Berg- und Erdbohren, Bohrlochspül-pumpen, Zementinjektionspumpen, Zementinjektoren, Sprengstoffe, Maschinen und Geräte für Erzsuchen und -schürfen, mit Diamanten, Wolfram- oder Siliziumkarbid oder sonstigen harten Körnern besetzte Werkzeuge für Stein-, Mineral- und Metallbearbeitung, insbesondere Bohrkronen, Schleifscheiben und Steinsägen. (Int. Kl. 7, 8, 13)



319214. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Craelius Aktiebolag, Bristagatan 13, Märsta (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190871. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1982 an.

Maschinen und Geräte zum Berg- und Erdbohren, Bohrlochspül-pumpen, Zementinjektionspumpen, Zementinjektoren, Sprengstoffe, Maschinen und Geräte für Erzsuchen und -schürfen, mit Diamanten, Wolfram- oder Siliziumkarbid oder sonstigen harten Körnern besetzte Werkzeuge für Stein-, Mineral- und Metallbearbeitung, insbesondere Bohrkronen, Schleifscheiben und Steinsägen. (Int. Kl. 7, 8, 13)



319215. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Harley-Davidson Motor Co., Inc., 3707 West Juneau Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185827 von der Firma gleichen Namens. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1981 an.

Motorräder, sowie Bestandteile von solchen, Ersatzteile, Accessoires, nämlich Seitenwagen, Ständer, Radkappen, Schutzhauben, Sitze, Soziussitze, Fussgestelle, Windschutzscheiben, Ersatzräder, Gepäck-träger, Seitenwagendecken, Kissen, Polster für Motorräder und Seitenwagen, Rückspiegel, Stossstangen, Handgelenkländer, Namensschilder; dreirädrige Dienst- und Lieferungswagen, sowie Teile von solchen. (Int. Kl. 12)



319216. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1981.
The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (Georgia, USA). - Fabrikation und Handel.

Zusammensetzspiele; Tragbehälter aus Holz; Schuhe, Strumpfwaren; Reise- und Sporttaschen; Textilwaren fürs Schlafzimmer, nämlich Bettwäsche, Bettdecken, Bettüberwürfe, Vorhänge; Radios; Schmucksachen; Bilderrahmen; Schlafsäcke; Abzeichen, Knöpfe; Teppiche, Matten; Raucherartikel. (Int. Kl. 9, 14, 16, 18, 20, 21, 24 bis 28, 34)



319217. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1982.
Air-Frölich AG für Energieerückgewinnung, Romanshorn-erstrasse 100, 9320 Arbon. - Fabrikation.

Kondensations-Gaswäscher für Feuerungsanlagen. (Int. Kl. 11)

FUMEX

Kondensations-Gaswäscher

319218. Date de dépôt: 7 octobre 1982.
Fund for the United Nations Decade for Women, Inc., One United Nations Plaza, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Bijouterie, pièces de monnaie, serviettes en papier, papier à écrire et nappes, publications, livres, périodiques, posters, tasses, couvre-lits, rideaux, vêtements et foulards. (Cl. int. 14, 16, 21, 24, 25)



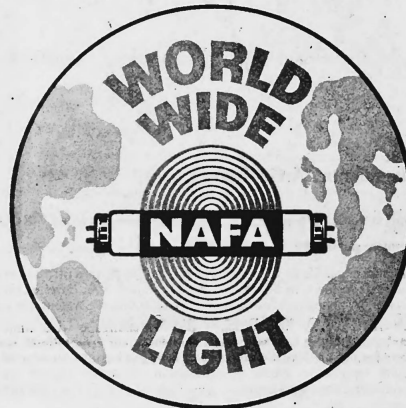
319219. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1982.
Ventomatic S.A., via Carlo Pasta, 6850 Mendrisio. - Fabrikation und Handel.

Absackmaschinen. (Int. Kl. 7)

VENTOPACK

319220. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1982.
Nafa-Light Kurt Maurer, Ebnet 1/Kusnacherstrasse 18, 8126 Zumbach. - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsröhren und Glühlampen. (Int. Kl. 11)



Übertragungen - Transmissions

196457 (ROC, fig.)
Brau AG, König (Bern). - Übertragung an Brasserie du Cardinal Fri-bourg S.A., 1700 Freiburg. - Eingetragen am 29. November 1982.

198686 (ZINGO) **208685 (PRIPPS, fig.)**
208173 (FEST-IS, fig.)
Pripp-Bryggerierna Aktiebolag, Göteborg (Schweden). - Übertragung an Aktiebolaget Pripps Bryggerier, Stockholm (Schweden); Korrespondenzadresse: Volltavagen 29, Bromma (Schweden). - Eingetragen am 29. November 1982.

202106 (PIERREFIX) **307063 (NOVO DIAC)**
251371 (NOVOCHOC) **311538 (NOVODIAC)**
Rochat Frères S.A., 1343 Les Charbonnières. - Transmission à Méroz-pierres S.A., 105, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le 29 novembre 1982.

244626 (AUTO COLA)
Dr. Baumgartner AG, Neuhausen am Rheinfall, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Übertragung an Ricola A. (Ricola S.A.) (Ricola Ltd.), Baselstrasse 31, 4242 Laufen. - Eingetragen am 29. November 1982.

247242 (FLORAPRINT) **247243 (HORTIPRINT)**
Flora-Print AG, Zug. - Übertragung an I.G.A. Internationale Graphische Anstalt, Kirchstrasse 6, Vaduz (Liechtenstein). - Eingetragen am 29. November 1982.

249666 (ROCO)
Roco Conserven Rorschach, Rorschach (St. Gallen). - Übertragung an Hero Conserven Lenzburg, 5600 Lenzburg. - Eingetragen am 29. November 1982.

271473 (CINDY, fig.) **302232 (STOEHR)**
282986 (CINDY, fig.) **303886 (CINDY, fig.)**
Anita Stöhr, Kunststoffwaren-Fabrik, 9602 Bazenheid. - Übertragung an Stöhr AG, Allmend, 9602 Bazenheid. - Eingetragen am 29. November 1982.

271852 (LANGNESE REINER GENUSS NATÜRLICHE ENERGIE)
V.E.H. Langnese, Bargteheide (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an Dibona Markenvertrieb Kommanditgesellschaft, Mörscher Strasse 17-25, Ettlingen (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 29. November 1982.

277202 (JK, fig.)
Josef Kuhn, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an Josef Kuhn GmbH Werkstätte für Juwelen und Gold-waren Grosshandel mit Schmuck und Perlen Im- und Export, Hausmannstrasse 65, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 29. November 1982.

307945 (REGINA)
BBA Group Limited, Cleckheaton (Yorkshire, Grossbritannien). – Übertragung an Regina-Fibreglass Limited, Rayner House, Liversedge (West Yorkshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 29. November 1982.

314695 (CALSLILITE)
Mars Limited, London (Grossbritannien). – Übertragung an Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zug. – Eingetragen am 29. November 1982.

Firmaänderung – Modification de raison

302745. – Coprochi S.A., 3186 Didingen. – Firma geändert in Perchem S.A. – Eingetragen am 30. November 1982.

Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

282541. – Construvit AG, Lyss (Bern). – Firma geändert in Covit AG. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Bahnhofstrasse 27, 3250 Lyss. – Eingetragen am 30. November 1982.

Sitzverlegung – Transfert de siège

232828. – Bernhard Oesch, Zürich. – Sitz verlegt nach Rütliwiesenstrasse 16, 8603 Schwerzenbach. – Eingetragen am 30. November 1982.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

293616 (COMITE)
Uniroyal International S.A., 1227 Carouge (Genève). – L'indication des produits est limitée à Acaricide et miticide, à l'exclusion de ceux destinés au corps humain. – Enregistré le 30 novembre 1982.

309410 (SIMBO)
CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Fungizide zur ausschliesslichen Verwendung in der Landwirtschaft. – Eingetragen am 30. November 1982.

312240 (IMP-HOS)
Inpharzam S.A., 6814 Cadempino. – L'indicazione dei prodotti è limitata come segue: Prodotti farmaceutici, igienici, prodotti dietetici per bambini ed ammalati; impiastri, materiale per fasciature; materiale per stuccare i denti e prendere le impronte dentarie; disinfettanti per uso umano; preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi. – Registrato il 30 novembre 1982.

Berichtigungen – Rectifications

189796 (KETOPUR)
Ketol AG, 8157 Dielsdorf. – Diese Marke wurde irrtümlicherweise am 26. Juli 1982 wegen Nichterneuerung gelöscht; sie ist nun erneuert unter Nr. 319316. – Eingetragen am 30. November 1982.

310197 (NEOVAL, fig.)
«Neoval Products» H.-Gordon Reimers, 1224 Chêne-Bougeries. – La radiation est rectifiée comme suit: Radiée le 15 septembre 1982, déclarée nulle par jugement de la Cour de Justice de la République et canton de Genève du 14 mai 1982 (concernant la publication de la radiation dans la FOSS no 236 du 11 octobre 1982). – Enregistré le 30 novembre 1982.

317295 Distillers Corporation (S.A.) Limited, Stellenbosch (Kapprovins, Südafrika). – Bei der obgenannten Marke handelt es sich um eine Fabrikations- und Handelsmarke. – Eingetragen am 30. November 1982.

317802 (ABLOY)
Oy Wärtsilä Ab, Helsinki 53 (Finnland). – Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; gewalzte und gegossene Bauteile aus Metall; Schlosserwaren; Geldschränke und Kassetten aus Metall; Schlösser aller Art und deren Bestandteile; Schlüssel (zur Benutzung von Schlössern); Schlüsselrohlinge; Scharniere; Bau- und Möbelbeschläge aus Metall; Maschinen zur Erzeugung von Schlüsseln und Schlüsselprofilen (Int. Kl. 6, 7). – Eingetragen am 30. November 1982.

Löschungen – Radiations

289566 (R&L)
R. J. Reynolds Tobacco International S.A., Genève. – Radiée le 30 novembre 1982 à la demande de la titulaire.

302295 (SAMSONITE)
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services S.A., 2503 Bienne. – Radiée le 30 novembre 1982 à la demande de la titulaire.

307359 (GUARANA CAP ANTARCTICA)
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1701 Fribourg. – Radiée le 30 novembre 1982 à la demande de la titulaire.

314149 (PERMEOL)
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Radiée le 30 novembre 1982 à la demande de la titulaire.

314958 (FLOGON)
CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel. – Gelöscht am 30. November 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

317460 (WIGET APPEL-GOLD)
Emil Wiget, Getränke, 6440 Brunnen. – Gelöscht am 30. November 1982 auf Ansuchen des Markeninhabers.

317987 (JANUS)
Bouchet, Lussale S.A., 1205 Genève. – Radiée le 30 novembre 1982 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im April 1962 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marken
Marques enregistrées en avril 1962 et radiées le 26 novembre 1982

| | |
|---|---------------------------------|
| 190997 (CALLARD & BOWSER'S) | 191316 (1 BO, fig.) |
| 190999 (NAROKANO) | 191332 (CILASIL) |
| 191000 (NAROKELLO) | 191336 (ALVADO-KAFFEE, fig.) |
| 191004 (SPEZIAL, fig.) | 191338 (BE-RO-CLEAN) |
| 191005 (FRANCK CICHORIE, fig.) | 191356 (JP, fig.) |
| 191016 (L, fig.) | 191357 (GELAMP) |
| 191027 (fig.) | 191358 (CONSTANTACTIV) |
| 191028 (AU FAIT) | 191361 (RAMAGE, fig.) |
| 191031 (DESILU) | 191362 (SOIR DE PARIS, fig.) |
| 191032 (FOUR ACES, fig.) | 191364 (HAFIS JARPROOF) |
| 191052 (DURAGRAM) | 191365 (GALACTINA 2, fig.) |
| 191056 (OKY) | 191366 (GALACTINA, fig.) |
| 191057 (BELFANGO) | 191367 (GALACTINA, fig.) |
| 191058 (FIBRANGO) | 191368 (GALACTINA, fig.) |
| 191078 (CÔTES DE PROVENCE, fig.) | 191369 (GALACTINA, fig.) |
| 191080 (ENI, fig.) | 191370 (GALACTINA, fig.) |
| 191081 (GOLD BRAID) | 191371 (GALACTINA, fig.) |
| 191082 (PLAZA) | 191372 (GALACTINA, fig.) |
| 191093 (RONASYNE) | 191374 (SULFASUXIDINE) |
| 191094 (FERJO) | 191375 (ERDMACHERLI) |
| 191098 (ROLLERSHAVE, fig.) | 191393 (PROFILOSOPHE) |
| 191099 (REX) | 191394 (PROFILOSKOP) |
| 191100 (SALVIADONT, fig.) | 191401 (RAMONDO) |
| 191102 (VILLARS, fig.) | 191403 (OBERG, fig.) |
| 191103 (VILLARS, fig.) | 191417 (MARONELLA) |
| 191104 (WF, fig.) | 191420 (SELECTAL, fig.) |
| 191135 (TILBURY) | 191423 (TOP CLEAN) |
| 191136 (TÉLÉRESTAURANT) | 191424 (CERTINA GOLDEN SEAL) |
| 191138 (GLEN TARRAS) | 191425 (ARETUB) |
| 191153 (fig.) | 191426 (DISTARET) |
| 191154 (DUO MIXER) | 191427 (DISTANTOR) |
| 191155 (SUPER DUO MIXER) | 191428 (DISTOTUB) |
| 191156 (JECA) | 191429 (ANIVERAL) |
| 191159 (GEVRITE) | 191430 (NARAMYCIN) |
| 191160 (DRYLANDER) | 191431 (SAABTRON) |
| 191173 (PRIMA, fig.) | 191432 (SMOLEXA) |
| 191174 (BRAVO, fig.) | 191455 (LIMO-PAK) |
| 191176 (EUROBLEND) | 191460 (NORTH STAR) |
| 191177 (EUROLORD) | 191461 (SOUTH STAR) |
| 191178 (EUROSTAR) | 191462 (PM) |
| 191179 (SOFRIAC) | 191467 (LE CHAR DES RESSES) |
| 191183 (LIQUORAMA) | 191468 (CLYDE SPRAY) |
| 191184 (FLAMENGO) | 191493 (INTERSUN) |
| 191185 (KIRSCHINA) | 191494 (M, fig.) |
| 191186 (LIQUORAMA) | 191495 (MB) |
| 191187 (FLORAPACK) | 191496 (PLANASOLVENT) |
| 191188 (SELLAZYM) | 191497 (AC & F, fig.) |
| 191189 (BONAPP, fig.) | 191498 (EHB) |
| 191191 (MOTOROTO) | 191499 (VERTANEL) |
| 191194 (STATATRON) | 191501 (DECYL) |
| 191195 (BRAMA, fig.) | 191502 (FLINN) |
| 191196 (FIRMGRIFF) | 191503 (CASTEL, fig.) |
| 191197 (CUBES DOGAL, fig.) | 191504 (OULEVAY, fig.) |
| 191227 (TWIST-WATCH) | 191513 (NIPHAN, fig.) |
| 191232 (SOWELIP) | 191514 (ALTAX) |
| 191234 (FORSA) | 191515 (AMAX) |
| 191255 (SAIS COCOS, fig.) | 191516 (ROTX) |
| 191256 (SAIS, fig.) | 191517 (ZETAX) |
| 191257 (PALMINA, fig.) | 191518 (GAMOR) |
| 191258 (GRAISSE SAIS, fig.) | 191520 (RIBA) |
| 191259 (INSERTOMATIC) | 191521 (CITY) |
| 191260 (SMS, fig.) | 191522 (JOLIE BRISE) |
| 191261 (VENTREX) | 191523 (TARANTELLA) |
| 191263 (SAN' SEAMS) | 191524 (DRIPPUT) |
| 191264 (fig.) | 191525 (REITZEL, fig.) |
| 191281 (ORWA) | 191550 (SUN-RAY, fig.) |
| 191282 (PERRET-GENTIL) | 191551 (MOVADA) |
| 191283 (VERBENA) | 191552 (CARGOER) |
| 191284 (ISIFAR) | 191553 (CARIBBEAN RUM SHIPPERS) |
| 191290 (SABRY) | 191554 (EUSTACE BURKE) |
| 191292 (ELECTROCAPE, fig.) | 191555 (STROGANOFF) |
| 191300 (PABLITO, fig.) | 191557 (NYLSPAN) |
| 191308 (LITTLE MISS ROGERS) | 191558 (YAKUFLEX) |
| 191310 (SKI-BOAT) | 191562 (NAMAR, fig.) |
| 191311 (DANBRIDGE, fig.) | 191563 (ENDIM, fig.) |
| 191312 (CERTALIDON) | 191564 (VBKW, fig.) |
| 191313 (SOEMTRON, fig.) | 191571 (PLANAFLOOR) |
| 191314 (CONTINENTAL CAOUTCHOUC UND GUTTAPERCHA-COMPAGNIE) | 191572 (PLANADUR) |
| 191315 (ROTO-CONER) | 191582 (XEROTHERM) |
| | 191583 (BLITA, fig.) |
| | 191584 (RHONESILBER) |
| | 191585 (DOVALI, fig.) |

| | |
|--------------------------------------|--|
| 191606 (KALANCHOE EXOTICA, fig.) | 192127 (ALREIROS, fig.) |
| 191607 (KALANCHOE MORGENSONNE, fig.) | 192145 (ALSTA BOWL-O-DATE) |
| 191608 (KALANCHOE ROTGLUT, fig.) | 192146 (HELVAFLAST) |
| 191609 (CAMY EASTERN-END) | 192165 (fig.) |
| 191610 (SYNTHEX) | 192166 (DIAMAR) |
| 191611 (WYLER INCAFLEX EVERSHINE) | 192167 (MARTINELLI, fig.) |
| 191613 (AQUA-MARINE) | 192168 (TORRO RAPIDA) |
| 191616 (KNORR SUPPEN-ZNACHT) | 192169 (TORRO RAPIDA) |
| | 192198 (FINK) |
| | 192217 (QUICK STARKE, fig.) |
| | 192221 (FRODAIR) |
| | 192241 (DERMO-SPRAY) |
| | 192269 (SIMCO) |
| | 192271 (S, fig.) |
| | 192272 (SOENNECKEN BONN, fig.) |
| | 192318 (TIL DUC) |
| | 192325 (VERIPEX, fig.) |
| | 192326 (LOTSO, fig.) |
| | 192327 (TOPCON) |
| | 192328 (ORANGETTE) |
| | 192331 (PROVIANDE) |
| | 192333 (TECHNOCHÉMIE AG) |
| | 192334 (TECHNOCHÉMIESA) |
| | 192335 (PERLIFT) |
| | 192336 (PERSONIC-VAC) |
| | 192338 (BLOC) |
| | 192355 (NORGE ZENTRUM) |
| | 192373 (CASTILLO, fig.) |
| | 192376 (WISTRONG) |
| | 192377 (POLYDUR) |
| | 192396 (RUBA BARBÉN, fig.) |
| | 192402 (LAINE BABY) |
| | 192408 (PLASTO-BRILL, fig.) |
| | 192409 (HELIWELD) |
| | 192513 (BAGHERRA, fig.) |
| | 192539 (BELAMI) |
| | 192646 (DIGITEST) |
| | 192666 (KEKO KK, fig.) |
| | 192670 (SEYOR) |
| | 192672 (HILTON HOTELS INTERNATIONAL, fig.) |
| | 192727 (MEDIA-FORTIS) |
| | 192728 (MEDIA, fig.) |
| | 192729 (fig.) |
| | 192740 (fig.) |
| | 192796 (FASAN) |
| | 192848 (MURGA) |
| | 192905 (FLORETIN) |
| | 192906 (FLORENTINA) |
| | 192907 (FLORENTINE) |
| | 192910 (D.C., fig.) |
| | 192973 (DU-CO, fig.) |
| | 193041 (FLOWMASTER) |
| | 193042 (FLOWFORGE) |
| | 193043 (FISHOLE) |
| | 193044 (FLOWLINK) |
| | 193045 (FLEXIROLL) |
| | 193110 (SANTIS ZWERG, fig.) |
| | 193291 (MILORD) |
| | 193292 (1 PAK, fig.) |
| | 193362 (AM, fig.) |
| | 193479 (BELETA) |
| | 193480 (DIVINE) |
| | 193504 (GRANGE HILL PRODUCTS CO. LTD.) |
| | 193505 (JAMAICA HILL) |
| | 193545 (FM, fig.) |
| | 193674 (CHAMPORANGE) |
| | 193675 (POMMOÛT) |
| | 193676 (POMMOUSSEUX) |
| | 193678 (fig.) |
| | 193957 (BILFOR) |
| | 193981 (SOLAN) |
| | 194131 (LE SATYRE) |
| | 194341 (ROYAL LUXE, fig.) |
| | 195230 (fig.) |
| | 196845 (TECHNOPRINT) |

Nachträge – Suppléments

Im Februar 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marken
Marques enregistrées en février 1961 et radiées le 26 novembre 1982
184731 (MOLTOCILLINE) 184733 (POCOCILLINE)
184732 (PEDRAVIT)

Im März 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marken
Marques enregistrées en mars 1961 et radiées le 26 novembre 1982
186373 (CM) 186376 (PULLER)

Im Mai 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marke
Marque enregistrée en mai 1961 et radiée le 26 novembre 1982
185857 (IMPERIAL)

Im Juni 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marke
Marque enregistrée en juin 1961 et radiée le 26 novembre 1982
186958 (NOVEL)

Im September 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marken
Marques enregistrées en septembre 1961 et radiées le 26 novembre 1982
189353 (MX, fig.) 189818 (KIDOR)

Im November 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marke
Marque enregistrée en novembre 1961 et radiée le 26 novembre 1982
188642 (BI-O)

Im Dezember 1961 eingetragene und am 26. November 1982 gelöschte Marke
Marque enregistrée en décembre 1961 et radiée le 26 novembre 1982
190149 (CINZIA, fig.)

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im November 1982

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im November 1982 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 65 565 Teilarbeitslose (47 434 Männer und 18 131 Frauen) registriert, für welche rund 2,471 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 51 479 Teilarbeitslose mit 2,025 Mio Ausfallstunden und im November des Vorjahres 15 312 Teilarbeitslose mit 734 200 Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat November 1982 eine mittlere Kurzarbeit von rund 20% errechnen. Im November des Vorjahres ergab sich eine solche von rund 25%.

Kurzarbeit wurde im November 1982 von 1372 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 1110 und vor Jahresfrist 390. Von den Teilarbeitslosen waren 10 591 oder 16,2% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 8919 oder 17,3% im Vormonat und 2253 oder 14,7% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 1075 Entlassungen (637 Männer und 438 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 1713 (1001 Männer und 712 Frauen) ausgesprochen. Im Oktober 1982 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 758 und jene der Kündigungen auf 1315, während im November 1981 389 Entlassungen und 539 Kündigungen gemeldet wurden.

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en novembre 1982

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en novembre 1982, un nombre total de 65 565 chômeurs partiels (47 434 hommes et 18 131 femmes) dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 2,471 millions d'heures, contre 51 479 chômeurs partiels et 2,025 millions d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'élevaient à 15 312 et 734 200 en novembre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint au mois de novembre 1982, pour les travailleurs touchés, une ampleur d'environ 20%. En novembre de l'année dernière, cette réduction moyenne se situait environ à 25%.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en novembre 1982 étaient au nombre de 1372, contre 1110 le mois précédent et 390 une année auparavant. 10 591 chômeurs partiels, soit 16,2% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 8919 ou 17,3% le mois précédent et 2253 ou 14,7% en novembre de l'année dernière.

Le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 1075 (637 hommes et 438 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 1713 personnes (1001 hommes et 712 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 758 et 1315 le mois précédent, tandis qu'ils s'élevaient à 389 et 539 une année auparavant.

Verlängerung der Ein- und Ausfuhrregelung für Armierungseisen

Der Bundesrat hat beschlossen, die Geltungsdauer der Verordnung vom 1. März 1978 über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen um ein weiteres Jahr zu verlängern. Damit bleibt das Erfordernis aufrechterhalten, beim Import von Armierungseisen genaue Preisangaben vorzulegen.

Prorogation de l'ordonnance sur l'importation et l'exportation de barres d'armature

Le Conseil fédéral a décidé de prolonger d'une année la durée de validité de son ordonnance du 1er mars 1978 sur l'importation et l'exportation de barres d'armature. Des indications précises sur les prix continueront ainsi d'être exigées à l'importation de barres d'armature.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern Luzern

8 1/4% Anleihe 1975-85 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 98 725)

Die AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

1. April 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 1. April 1984 und 1985, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 24. Dezember 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Ville de Monthey

Remboursement anticipé d'emprunt

Les détenteurs d'obligations de l'emprunt

5 1/4% Ville de Monthey 1972-87, de fr. 15 000 000

(Numéro de valeur 20 214)

sont informés que le canton du Valais, faisant usage de la faculté qu'il s'était réservée lors de l'émission, dénonce ces titres au remboursement par anticipation, à l'échéance du 30 mars 1983

date à partir de laquelle l'intérêt cessera de courir.

Ce remboursement aura lieu, au pair, sans frais, contre remise des obligations munies de tous les coupons non échus, auprès des établissements suivants:

la Banque Cantonale du Valais
les banques de l'Union des Banques Cantoniales Suisses et
les banques et banquiers faisant partie du Consortium d'émissions
des Banques Suisses

Sion, le 21 décembre 1982

L'administration communale de Monthey

Elektro-Team AG

Einberufung zur Generalversammlung

am 4. Januar 1983, um 8 Uhr, an der Zwirnerstrasse 70, 8041 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll letzte Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht.
3. Bilanz- und Erfolgsrechnung 1981.
4. Statutarische Wahlen.
5. Diverses.

Transipar SA, Lausanne

Place St-François 2

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 11 janvier 1983, à 11 h., dans les bureaux de Fiduciaires associées SA, place St-François 2, à 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Dissolution avec effet immédiat et entrée en liquidation.
2. Modification de la raison sociale.
3. Nomination d'un liquidateur.
4. Divers.

Le conseil d'administration

Luftseilbahnen Saas-Fee AG

Bauzinszahlung

Anlässlich der diesjährigen Kapitalerhöhung wurde beschlossen, für die neu ausgegebenen Namenaktien, für die Zeit vom 1. März bis 31. Dezember 1982 einen Bauzins von 5% = Fr. 20.80 pro neue Namenaktie auszus zahlen.

Die Bezahlung erfolgt unter Abzug der Verrechnungssteuer von 35% ab 1. Januar 1983 durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Brig, gegen Vorweisung von Coupon Nr. 26.

Der Verwaltungsrat

Storex SA, Carouge GE

(Au lieu de Storex SA, comme publié par erreur dans la FOSC no 294 du 17. 12. 1982)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, en l'étude de Me Pierre Mottu, notaire, rue de la Corrairie 12, le mardi 11 janvier 1983, à 11 h.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Transfert du siège social de Carouge à Genève.
4. Modification des statuts y afférente.
5. Divers.

La proposition de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue Saint-Victor 20, à Carouge, chez Mandorex Société fiduciaire SA.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique, justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

ARICO America Real Estate Investment Company, Houston, Texas/USA (Val.-Nr. 908 659)

Die Gesellschaft hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1982 pro Stammaktie eine

| | |
|---------------|---------|
| Dividende von | \$ 6.- |
| + Bonus von | \$ 1.20 |
| | \$ 7.20 |

auszuschütten, die am

27. Dezember 1982

zahlbar gestellt werden.

Für den Dividendenanspruch gilt der Eintrag im Aktienregister vom 20. Dezember 1982. Die in Luxemburg ausserbörslich gehandelte Aktie wird am 27. 12. 82 ex Dividende notiert.

Von der Bruttodividende von \$ 7.20 kommt die amerikanische Quellensteuer (withholding tax) von 30% in Abzug, wovon 15% gemäss dem amerikanisch-schweizerischen Doppelbesteuerungsabkommen zurückgefordert werden können.

Basel, im Dezember 1982

Auftrags der ARICO America
Real Estate Investment Company
Schweizerischer Bankverein

in 1 Tag

Stempel

schori
Kappelergasse 14
Zürich (b. Parade)

Avviso di furto

Il Credito Svizzero di Chiasso notifica il furto del libretto di risparmio n. 81646-30 di sua emissione.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca, notificando le sue eventuali pretese, in difetto di che, trascorsi sei mesi dalla presente pubblicazione, il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Zu verkaufen

Nashua-Normalpapierkopierer

Fabrikneue Modelle infolge Modellwechsels zu einseitig günstigen Preisen. Laufend auch sehr interessante Occasionen. Service durch Generalvertretung.
René Falge AG, Zürich, Tel. 01 302 19 22

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 34, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01, Telex 72 158 ottoch

Inserate erschliessen
den Markt